

بسم الله الرحمن الرحيم

اھملاف توضح علامت قواعد

والصرف وھم والعلوم والنحو وھو

بدر السعيد

شرح نحو مير

مؤلف:

شيخ النحو و المنطق مولانا قاضى سعيد احمد جى مدظله العالى

مترجم:

محمد عمر نارويى (سروروش)

سرشناسه	:	حسنی، سعید احمد، ۱۹۶۰ - م.
عنوان قراردادی	:	بدرالسعيد. فارسی
عنوان و نام پدیدآور	:	الصرف املالعلوم و النحو ابوها بدرالسعيد: شرح نحو مير / مولف شيخ قاضي سعید احمد حسنی ؛ مترجم محمد عمر نارویی (سروروش).
مشخصات نشر	:	سراوان: نشر سروج، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	:	۳۱۲ ص.
شابک	:	۹۷۸-600-8206-61-3
وضعیت فهرست نویسی	:	فہیا
یادداشت	:	بالای عنوان: اهداف، توضیح، علامات، قواعد.
یادداشت	:	عنوان دیگر: بدرالسعيد: شرح نحو مير.
موضوع	:	بدرالسعيد: شرح نحو مير.
موضوع	:	زبان عربی -- نحو
شناسه افزوده	:	Arabic language -- Syntax
رده بندی کوره	:	نارویی، محمد عمر، ۱۳۶۲ - مترجم
رده بندی رویی	:	۱۳۹۷ ۲۱۰۳۵/ج۵/PJ۶۱۵۱
شماره کتابست	:	۷۵/۳۹۲
ملی	:	۵۳۷۹۲۸۸

بدر السعيد شرح نحو مير

مؤلف: شيخ النحو و المنطق مولانا

قاضي محمد احمد حسني مدظله العالی

مترجم: محمد عمر نارویی سروروش

نوبت چاپ: اول ۱۱۰۰

تیراژ: ۱۰۰۰

قطع: وزیری

صفحه آرای و طراح جلد: یحیی قنبرزهی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۰۶-۶۱-۲



زاهدان - خیابان توحید

کتابسرای سادات

۰۵۴ - ۳۳۴۳۹۱۴۳

t.me/saroochsadat

فهرست عناوین

۵	پیشگفتار مترجم
۶	تقاریظ
۱۳	مقدمه مؤلف
۱۷	تعریف علم نحو
۱۹	تعریف لفظ مستعمل
۱۹	تعریف مفرد
۲۱	تعریف مرکب
۲۳	تقسیمات جمله
۲۴	اقسام جمله بریه
۲۹	قواعد جمله اسمیه
۳۱	قسم دوم ابتدا
۳۵	قواعد جمله علییه
۳۷	تعریف جمله انشائی
۳۸	اقسام انشاء طلبی
۴۱	اقسام انشاء غیر طلبی
۴۲	قسم سوم تقسیم جمله با نسبت
۴۶	تعریف مرکب غیر مفید
۵۵	روش مطالعه
۵۶	علامات اسم
۶۱	علامات فعل
۶۴	علامت حرف
۶۴	معرب
۶۵	مبني
۶۷	اقسام مشابهت
۷۰	تعریف اسم غیر متمکن
۷۰	تعریف اسم متمکن
۷۹	قسم دوم اسم غیر متمکن: اسمهای اشاره
۸۴	قسم سوم اسم غیر متمکن اسمای موصوله
۹۱	قسم چهارم اسم غیر متمکن اسمای افعال
۹۵	قسم پنجم اسم غیر متمکن اسمای اصوات
۹۷	قسم ششم از اسم غیر متمکن اسمای ظروف
۱۰۵	قسم هفتم از اسم غیر متمکن اسمای کنایات
۱۰۹	اسم باعتبار عموم و خصوص بر دو قسم است
۱۱۳	تقسیم سوم اسم باعتبار جنس
۱۱۸	تقسیم چهارم اسم باعتبار تعداد
۱۲۴	تعریف اعراب
۱۲۹	پنجمین تقسیم اسم
۱۳۸	فوائد غیر منصرف
۱۴۱	شرایط اسمای سته مکبره
۱۵۳	تعریف عامل

۱۶۰	قواعد حروف جر
۱۶۳	وجه تسميه حروف مشبه بالفعل
۱۶۹	تعريف ما و لا مشبهتلن بليس
۱۷۱	تعريف لاى نفى جنس
۱۷۶	تعريف حروف ندا
۱۷۹	حروف عامله اى كه در فعل عمل مى كنند
۱۸۹	حروف جازمه
۱۹۶	باب دوم عمل افعال
۱۹۷	تعريف فعل تام
۱۹۷	تعريف فعل قاصر
۱۹۷	تعريف فعل لازم
۱۹۷	تعريف فعل متعدى
۱۹۹	تعريف فاعل
۲۰۰	تعريف معوا بطلق
۲۰۲	تعريف مفعول فيه
۱۰۴	تعريف مفعول معه
۲۰۴	تعريف مفعول له
۲۰۶	تعريف حال
۲۱۲	تعريف هميز
۲۱۴	تعريف مفعول به
۲۱۵	تحذير
۲۱۸	انواع فاعل
۲۲۷	قسم چهارم افعال قلوب
۲۳۰	قسم اول افعال ناقصه
۲۳۴	قسم دوم افعال مقاربه
۲۳۸	افعال مدح و ذم
۲۴۱	تعريف افعال تعجب
۲۴۹	تعريف اسم فاعل
۲۵۳	تعريف صفة مشبه
۲۵۷	تعريف اسم تفضيل
۲۶۸	تعريف لغوى و اصطلاحى تابع
۲۷۰	تعريف صفت
۲۷۵	تعريف تاكيد
۲۷۷	تعريف بدل
۲۸۶	تعريف منصرف
۲۸۶	تعريف غير منصرف
۳۰۷	تعريف لغوى و اصطلاحى مستثنى

پیشگفتار مترجم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وكفى وسلام على نبيه المصطفى

اما بعد:

خداوند متعال را شاکرم که توفیق عطا نمود تا بتوانم کتاب ارزنده «البدر السعید» را لایف عالم ربانی قاضی سعید احمد حفظه الله را که شرحی بی نظیر بر کتاب نحومیر است، به فارسی ترجمه نمایم.

از همه سعادتمندان و بهرستانی که در ترجمه این کتاب مشفق و راهنمای بنده بوده‌اند، کمال تشکر را دارم.

سبب ترجمه

بنده با جمعی از دوستان و علمای عزیز برای ملاقات یکی از اساتید رفته بودیم، در دفتر مدرسه کتاب «البدر السعید» توفیق یافتیم که به خود جلب نمود، بعد از اینکه مطالب کتاب بررسی شد تصمیم گرفته شد که کتاب را همراه برداشته و از آن کپی گرفته هر یکی از ما نسخه‌ای نزد خود داشته باشیم، در مسیر راه عزیزی پیشنهاد کرد که یکی از دوستان کتاب را ترجمه کند تا در دسترس عموم قرار بگیرد، بعد از مشورت و حسن ظنی که دوستان به بنده داشتند، کار ترجمه را به عهده من نهادند. بنده نیز با توکل بر خدا و همکاری و راهنمایی اساتید و دوستان شروع به ترجمه کردم که الحمد لله لطف و کرم خداوند متعال شامل حال گردید و کتاب حاضر ترجمه «البدر السعید» شرح نحومیر پیش روی عزیزان است.

و استدعا دارم کسانی که کتاب را مورد مطالعه قرار می‌دهند، اگر کمی و کاستی مشاهده نمودند، مترجم را در جریان قرار بدهند تا در چاپهای بعدی اصلاح شود.

در پایان از خداوند متعال خواهانم که ترجمه این کتاب را به درگاه خویش قبول فرماید و سبب نجات مؤلف، مترجم و همه مسلمانان بگرداند. آمین

محمد عمر نارویی (سروروش)

مقدمه مؤلف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله المرفوع شأنه المنصوب برهانه المجرور سلطانه والصلوة والسلام
على نبيه المجزوم ختامه وعلى آله المختوم عليهم رضوانه

اما بعد: بنده ناچیزی نهایت خداوند متعال را شاکر هستم که لطف فرمود و
بنده را در رتبه علمی معروف دارالعلوم کورکی در محضر شیخ المعقول والمنقول
مولانا عبدالهادی مدظلہ العالی نسبت شاگردی نصیب گردانید و همچنین توفیق
تدریس و خدمت به این عالم اساسی را عطا نمود.

بنده چندین سال است که نحو میرا به روش استاد تدریس می‌کنم، به
همین خاطر در دلم این سرق پیدا شد که سخنان استاد و دیگر قواعد نحوی
مفید را که از کتاب‌های مختلفی جمع‌آوری شده، مرتب نمایم و به شکل شرحی
منتشر کنم تا برای طلاب و مدرسین مستفاده قرار بگیرد و نام این شرح را
«بدر السعيد» نهادم.

دربارگاه ایزدی دست دعا بلند کرده و درخواستم این که این شرح را برای
هر خواننده و تدریس کننده، نافع و وسیله سعادت و نجات دارین من و استاد
بگردانند.

سعيد احمد